

Вторник, 19 октомври 2010 г.

## P7\_TC1-COD(2009)0051

**Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 19 октомври 2010 г. с оглед приемането на Регламент (ЕС) № .../2010 на Европейския парламент и на Съвета за определяне на схема за контрол и изпълнение в зоната, обхваната от Конвенцията за бъдещо многостранно сътрудничество в областта на риболова в североизточната част на Атлантическия океан, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 2791/1999 на Съвета**

(Тъй като беше постигнато споразумение между Парламента и Съвета, позицията на Парламента съответства на окончателния законодателен акт, Регламент (ЕС) № 1236/2010.)

### ПРИЛОЖЕНИЕ

#### Изявления във връзка с член 51

„Европейският парламент, Съветът и Комисията отбелязват, че всяка от разпоредбите на несъществен елемент на основния законодателен акт, които сега са изброени в член 51 от регламента (делегирани правомощия), може да се превърне по всяко време в бъдеще в съществен елемент на съществуващата контролна схема на NEAFC от политическа гледна точка, като в такъв случай Европейският парламент, Съветът и Комисията припомнят, че и всеки от законодателните органи, а именно Съветът или Европейският парламент, могат незабавно да упражнят или правото на възражение срещу проект на делегиран акт на Комисията или правото на оттегляне на делегираните правомощия, както са предвидени съответно в член 48 и член 49 от Регламента.“

„Съветът и Парламентът се договарят, че включването в настоящия регламент на която и да е разпоредба за контролната схема на NEAFC като несъществен елемент, изброен сега в рамките на член 51, не предполага, че подобни разпоредби автоматично ще бъдат разглеждани от законодателните органи като несъществени елементи в други бъдещи регламенти.“

„Европейският парламент, Съветът и Комисията заявяват, че разпоредбите на настоящия регламент не засягат бъдещите позиции на институциите по отношение на прилагането на член 290 от ДФЕС или на конкретни законодателни актове, съдържащи такива разпоредби.“

## **Конвенция за бъдещото многостранно сътрудничество в областта на риболова в северозападната част на Атлантическия океан \*\*\***

P7\_TA(2010)0364

**Законодателна резолюция на Европейския парламент от 19 октомври 2010 г. относно предложението за решение на Съвета относно одобряването, от името на Европейския съюз, на Изменението към Конвенцията за бъдещото многостранно сътрудничество в областта на риболова в северозападната част на Атлантическия океан (11076/2010 – С7-0181/2010 – 2010/0042(NLE))**

(2012/С 70 Е/20)

(Одобрение)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението за решение на Съвета (11076/2010),
- като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета съгласно член 43, параграф 2 и член 218, параграф 6, втора алинея, буква а) от Договора за функционирането на ЕС (С7-0181/2010),
- като взе предвид член 81 и член 90, параграф 8 от своя правилник,
- като взе предвид препоръката на Комисията по рибно стопанство (А7-0262/2010),

1. Дава своето одобрение за Изменението към Конвенцията;

Сряда, 20 октомври 2010 г.

2. Изисква от Съвета и Комисията, преди започването на преговорите, свързани с преразглеждането на разпоредбите в рамките на регионалните организации за риболов, което ЕС ще извърши, да създадат схемите, необходими за гарантиране на съответното участие на наблюдателите на Парламента в тях.

3. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета, на Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите-членки и на Организацията за риболов в северозападната част на Атлантическия океан.

---

## **Финансов регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности по отношение на Европейската служба за външна дейност \*\*\*I**

P7\_TA(2010)0368

**Законодателна резолюция на Европейския парламент от 20 октомври 2010 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности, по отношение на Европейската служба за външна дейност (COM(2010)0085 – C7-0086/2010 – 2010/0054(COD))**

(2012/С 70 Е/21)

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

*Европейският парламент,*

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM(2010)0085),
- като взе предвид член 294, параграф 2 и член 322 от Договора за функционирането на Европейския съюз, както и член 106а от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, в съответствие с които Комисията внесе предложението в Парламента (C7-0086/2010),
- като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС,
- като взе предвид становището на Сметната палата от 29 април 2010 г. <sup>(1)</sup>,
- като взе предвид ангажмента, поет от представителя на Съвета с писмо от 13 октомври 2010 г. за одобрение на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид член 55 от своя правилник,
- като взе предвид съвместните разисквания на Комисията по бюджети и на Комисията по бюджетен контрол в съответствие с член 51 от Правилника за дейността,
- като взе предвид доклада на Комисията по бюджети и комисията по бюджетен контрол, както и становищата на Комисията по външни работи, Комисията по развитие, Комисията по международна търговия и Комисията по конституционни въпроси (A7-0263/2010),

1. Приема изложената по-долу позиция на първо четене;

2. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

---

<sup>(1)</sup> ОВ С 145, 3.6.2010 г., стр. 4.